

All. 2



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA
PROG. N. 21305
DEL 15/03/2018
TIT. CL. III / 12 - PARTENZA CONVENZIONE CONTRATTI N. 136 / 2018



جامعة عبد المالك السعدي
Université Abdelmalek Essad

Agreement of Joint Thesis Supervision



Agreement of Joint Thesis Supervision

Between

Messina University (Università degli Studi di Messina),
Piazza Pugliatti 1, 98121 Messina (Italy),
Here in after referred to as "UNIME" (Host Institution),
represented by Prof. Emanuele Scribano, Vice Rector,

and

University Abdelmalek Essaâdi Tetouan (Morocco)
Quartier M'hanneche II, avenue Palestine B.P. 2117 Tétouan
jointly referred to as "UAE" (Home institution),
represented by Prof Houdaifa AMEZIANE, President,

and

Ms. SMAILI Halima,
Herein after referred to as 'the doctoral student',

in which the aforementioned parties are jointly referred to as '*the parties*',

Considering the Framework Cooperation Agreement of Culture and Scientific Cooperation between Abdelmalek Essaâdi University and University of Messina (Prot. UNIME 49484/2016);

- conforming to the regulations in force in Morocco and Italy;
- the art. 4 of the Italian Law n. 210 of 03/07/1998, that provides for the Universities' autonomy in setting up PhD courses within Universities' governmental, educational and scientific autonomy, as modified by the Law n. 240 of 30/12/2010;
- the Italian Ministry of Education, University and Research Regulation concerning PhD programmes, issued with D.M. n. 45 of 08/02/2013;
- the University of Messina Regulation concerning Research Doctorate course issued with the Rector's Decree n. 1015/2016;

Fora University Abdelmalek Essaâdi Tetouan (Morocco):

- Arrêté du ministre de l'éducation nationale de l'enseignement supérieur, de la formation des cadres et de la recherche scientifique n° 1371.07 du 22 Ramadan 1429 (23 Septembre 2008) approuvant le cahier des normes pédagogiques nationales du cycle du doctorat)
- Arrêté du ministre de l'éducation nationale, de l'enseignement supérieur, de la formation des cadres et de la recherche scientifique n° 140.09 du 25 Moharrem 1430 (22 Janvier 2009) fixant la liste des diplômes nationaux permettant l'accès aux formations du cycle du doctorat.

and in due observance of the readiness on the part of Prof. Rosa Maria Picone (UNIME) as the supervisor and Prof. **Kazzaz Mohamed and Abderrahmane Merzouki** (UAE) to assume supervision of the joint thesis sponsorship as thesis advisors.

The following has been agreed:

Article 1 – joint thesis supervision

The partner institutions hereby agree that they shall assume joint responsibility for the supervision of the doctoral student's doctoral research project, the organisation of the doctoral examination and the award of a doctoral degree.

Doctoral student's personal details:

Surname and first name: **SMAILI Halima**

Official address (for correspondence):

Laboratoire Botanique Appliqué, *Equipe « Flora research, Ethnobotany and Ethnopharmacology »*

(*FREE*), Département de Biologie - Faculté des Sciences

Université Abdelmalek Essaâdi, 93002 Tétouan, Maroc

Date of birth: 25/06/1993

Place of birth: Casablanca

Nationality: Moroccan

Registered as a PhD student in Biology at Abdelmalek Essaâdi University, second year 2017-2018.

Article 2 – SUPERVISION OF THE DOCTORAL STUDENT

The doctoral student shall be supervised by the following thesis advisors:

- At UNIME:
 - Name: Rosa Maria Picone
 - Department: Chimica, Biologia, Farmaceutiche, Ambientali, named by Board of Professors of the Doctoral Course in Medicina Clinica e Sperimentale
 - Position: Professor
- At the UAE
 - Name: Kazzaz Mohamed & Abderrahmane Merzouki
 - Department: Biology,
 - Position : Professor

The thesis advisors undertake to fully assume their responsibilities as the doctoral student's supervisors, which includes holding consultations when required so as to be able to assess the progress being made in the research project.

- At the Doctoral School of UNIME:
 - The PhD student has to follow the rules as described in the Research Doctorate course issued with the Rector's Decree n. 1015/2016, with a particular focus the Art. 20 "Rights and obligations" ..
 - The PhD student should follow the official activities of the PhD program during her staying at UNIME as provided by the coordinator of the PhD program in Biologia Applicata e medicina sperimentale
- At the Doctoral School of UAE
 - PhD program in Biology
 - _____

Article 3 – ADMISSION TO DOCTORAL STUDIES – DOCTORAL THESIS SUBJECT

The doctoral student will be admitted at the second year of academic year 2017/2018 of the doctoral course in *Biologia Applicata e Medicina Sperimentale* XXXII cycle. The doctoral program lasts three years and will end on September 30th, 2019.

- At Abdelmalek Essaâdi University

The doctoral student is already registered at

- “ Doctoral course in Biology” second year, academic year 2017/2018
- The doctoral program for the student lasts three years and will end until 2019 (third academic year) in accordance with the duration of the Italian doctoral course,

The subject of the doctoral thesis is:

**"The importance of Moroccan Autochtonous Ethnospecies:
Evidences from medieval arabic and Italian ethnopharmacological Knowledge"**

Article 4 – ENROLMENT AND STUDENT SERVICE FEE

The enrolment fees will be paid only at Abdelmalek Essaâdi University and the student will be exempted from the payment of fees at the UNI Messina.

Article 5 – AWARD OF THE DEGREE

If the doctoral student has passed the joint doctoral examination successfully, she shall be separately awarded a joint degree by the partner institutions conferring the following degrees:

- Doctor in: Biology (Abdelmalek Essaâdi University)
- Dottore di ricerca in: *Biologia Applicata e medicina sperimentale* (UNIME)

Article 6 – INSURANCE COVER

The two institution will guarantee Insurance coverage according to the institutional rules and the Italian legislation in force

In Italy, in addition to that, the doctoral student takes all necessary steps in order to arrange health insurance, insurance cover against physical injuries and third party liability whilst performing his or her duties within the framework of the doctoral research project at the two partner institutions, in accordance with the national and institutional rules and regulations in force.

Article 7 – Research at partner institution

The doctoral student shall spend the following alternate or consecutive research periods at both partner institutions. The period of the joint research activities will be organized as follow:

<i>Institution</i>	<i>From (Date)</i>	<i>To (Date)</i>
<i>UNIME</i>	<i>15/12/2017</i>	<i>30/07/2018</i>
<i>UAE (HOME Institution)</i>	<i>11/08/2018</i>	<i>30/12/2018</i>
<i>UNIME</i>	<i>15/01/2019</i>	<i>30/07/2019</i>
<i>UAE (HOME Institution)</i>	<i>01/08/2019</i>	<i>31/12/2019</i>

Article 8 – THESIS DEFENCE COMMITTEE

The only Examination Board shall be comprised of six members (professors in the same scientific area) including the two thesis advisors that don't evaluate the candidate.

According to the new Italian rules, before the final examination, the thesis will be evaluated by two reviewers that are professors that don't participate in the final evaluation.

The two institutions, by means of the Deans, exchange any piece of information and all documents relevant to the organization of the joint sponsorship described in the present agreement.

Article 9 – DOCTORAL THESIS DEFENCE (PUBLIC DISCUSSION)

The public defence of the doctoral thesis shall take place in Abdelmalek Essaâdi University following the deadline provided by the partners law.

The partners agree that the deadline for the final examination is until June 2020 according to the Italian law that doesn't provide an extension of the legal duration of the doctoral course.

The two institutions have to consider that the student has to publish a scientific publication to be admitted at the final examination according to the Moroccan regulation. The student will have to submit her scientific publication in due time to allow the final examination until June 2020."

Article 10 – LANGUAGE

The doctoral thesis shall be written in French.

An abstract of the doctoral thesis shall be supplied in English and Italian.

Article 11 – INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

Intellectual property ownership will be based on the principle of inventor owns in accordance with the respective policies of each of the partner institutions.

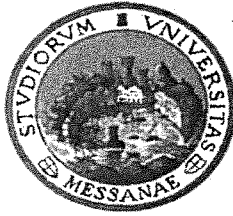
Therefore the protection of the research results arising from the doctoral research project, as well as any matter related to filing them, making them accessible, their publication and exploitation shall be discussed and agreed by the partner institutions and be in accordance with the national and institutional regulations in force.

Article 12 – COMMENCEMENT AND VALIDITY OF THE AGREEMENT

The present agreement shall take as and from the date of its execution by the authorized representative of each contracting Institution and expires at the end of final examination procedure according to the Italian law.

Article 13 – VALIDITY OF THE AGREEMENT AND SETTLEMENTS OF DISPUTES

The stipulations of this agreement may not conflict with the provisions of the regulations at the UNIME, host institution.



جامعة عبد الملك السعدي
Université Abdelmalek Essaâdi



Agreement of Joint Thesis Supervision

Drawn up in in four original copies, date: 19 FEBRUARY 2018

For Abdelmalk Essaâdi University (stamp and signature)

Abdelmalk Essaâdi University
President



- Prof. Houdaifa Ameziane

Le Président de l'Université

Houdaifa AMEZIANE


The Professors



Thesis Advisor

- Prof. Mohamed Kazzaz
- Prof. Abderrahmane Merzouki

PhD Programme Coordinator

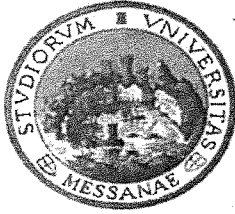
- Prof. Hassan RIADI

16/2/2018
Pour Le Doyen
Le Vice Doyen Chargé de
La Recherche Scientifique

Hassan RIADI


The Doctoral Student

Ms. Smaili Halima



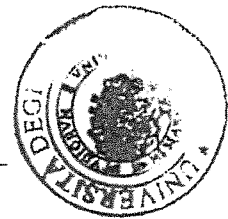


Agreement of Joint Thesis Supervision

Drawn up in in four original copies, date: 22 FEBRUARY 2018

For Università degli Studi di Messina (stamp and signature)
Vice Rector

Prof. Emanuele Scribano



The Professors

Thesis Advisor

Prof. R. Maria Picone

PhD Programme Coordinator

Prof. Salvatore Cuzzocrea

